



INTERNATIONAL ASSOCIATION OF COUPLE AND FAMILY PSYCHOANALYSIS  
ASOCIACION INTERNACIONAL DE PSICOANALISIS DE PAREJA Y FAMILIA

**Sixième Congrès, Bordeaux, France**  
**Sixth Congress Bordeaux, France**  
**Sexto Congreso, Burdeos, Francia**

# Corps, Famille et couple

## Body, Family and Couple

### Cuerpo, Familia y pareja



Lieu/Location/Lugar:

**Palais des congrès de Bordeaux**

Bordeaux Lac, Avenue Jean-Gabriel Domergue, 33100 Bordeaux

**2014**

**30/31 juillet**  
**1/2 août**

Traduction simultanée Français/English/Español

## Programme/Program/Programa

### Parrainages/Sponsoring/Auspicios

- Area 3, España
- Editions Dunod, Paris
- European Federation for Psychoanalytic Psychotherapy, Section for Couple and Family Psychoanalytic Therapy
- Psicoanálisis e intersubjetividad (Web Journal)
- Université Paris 5 René Descartes, Laboratoire de Psychologie Clinique, Psychopathologie et Psychanalyse, Institut de Psychologie
- Université Lyon 2, Centre de Recherche en Psychopathologie et Psychologie Clinique, Institut de Psychologie
- Société Française de Psychothérapie Psychanalytique de Groupe

### Comité Scientifique/Scientific Committee/Comité Científico

S. Arpin, A. Eguier, R. Fischetti, E. Grinspon, R. Jaitin, P. Jools, S. Kleiman, R. Levisky, A. Loncan, R. Losso, D. Lucarelli, H. Mann-Shalvi, G. Mevel, P. de Pablos Rodriguez, A. Pédola, C. Pérez Testor, L. Setton, M. Sommantico

### Comité Local d'Organisation

Lucien Chomy, Anne-Marie Guehria, Alain Lafage, Anne Loncan, Françoise Mevel, Gérard Mevel, Marie-Thérèse Martinière, Jean-Louis Sourgen

### Comité Consultatif Européen/ European Advisory Committee/ Comité consultativo europeo

Barbara Bianchini (Italie), Philippe Robert (France), Juan Gonzalez Rojas (Espagne), Hanni Mann-Shalvi (Israël), Maria Manuela Porto (Portugal), Anastasia Tsamparli (Grèce), Martine Vermeylen (Belgique), Talat Parman (Turquie), Thomas Von Salis (Suisse), Katarzyna Walewska (Pologne)

154, rue d'Alésia, 75014 Paris, France

[www.aipcf.net](http://www.aipcf.net) - [www.iacfp.net](http://www.iacfp.net) - [www.aippf.net](http://www.aippf.net)

[aipcf.aippf@gmail.com](mailto:aipcf.aippf@gmail.com)



**Mercredi 30 juillet**  
**Wednesday July 30**  
**Miércoles 30 de julio**

**2014**



Réception d'accueil dans les Salons de l'Hôtel de Ville  
Welcoming ceremony in the Hotel de Ville's private rooms  
Recepción de Bienvenida en la Municipalidad



Place Pey Berland, 33000 Bordeaux

M. le Maire/Major/Intendente : **Alain Juppé**  
Bienvenue d'**Alberto Eguier**, président de l'AIPCF

**David Scharff (Washington) >**

La psychanalyse de couple et de famille en Chine  
Couple and Family Psychoanalysis in China  
Psicoanálisis de pareja y familia en China



## Séance plénière/Plenary Session/Sesión plenaria

Palais des Congrès, Av. Jean Gabriel Domergue, 33100 Bordeaux, France  
**Amphithéâtre B**

### Ouverture/Opening/Abertura

Autorités (autorities/autoridades) de l'AIPCF/IACFP/AIPPF et des sociétés de parrainage (sponsoring societies/sociedades auspiciantes).

**Chair: Carole Hamel (Montréal, Canada)**

#### Traduction simultanée

P. Benghozi (EFPP, Section for Couple and Family Psychoanalytic Therapy),  
P. Robert (SFPPG, Paris), A.-M. Guerhnia (APSYFA, Bordeaux), R. Losso (FEPAL), etc.



### Table Ronde/Round Table/Mesa redonda <sup>[1]</sup>

**Corps familial, sa topologie et son évolution**  
**Family Body, its topology, its evolution**  
**Cuerpo familiar, su topología, su evolución**

**Chair: Patrice Cuynet (Besancon) & Alberto Péndola (Lima, Perú)**

#### Traduction simultanée

Anne Loncan (Albi). *Du corps individuel au corps familial : réflexion sur la topologie de la vie psychique familiale.*  
Andrew Balfour (London). *Ageing in mind and embodied: a psychoanalytic perspective on the developmental challenges facing the couple in later life.*



### Pause café/Coffee Break/Pausa café



### Table Ronde/Round Table/Mesa redonda <sup>[2]</sup>

**Répercussions somatiques des violences familiales**  
**Somatic repercussion of family violence**  
**Repercusiones somáticas de las violencias familiares**

**Chair: Eduardo Grinspon (Buenos Aires) & Mary Morgan (London)**

#### Traduction simultanée

Daniela Lucarelli & Gabriela Tavazza (Roma). *La violence et la maladie somatique dans les familles où la rencontre et la différenciation entre les sujets échouent.*  
Alberto Eiger (Paris). *Troubles somatiques et psychosomatiques dans les liens de famille pervers.*



### Pause déjeuner/Lunch Break/Pausa almuerzo



14h00  
16h00

## Séance spéciale/special session/sesion especial

### RECHERCHE AD HOC

- Les concepts qui inspirent le travail des psychanalystes de couple et de famille. Analyse quantitative et qualitative du contenu d'une enquête
- Concepts which inspire the work of couple and family psychoanalysts. Quantitative and qualitative analysis of a survey
- Los conceptos que inspiran el trabajo de los psicoanalistas de pareja y familia. Análisis cuantitativo y cualitativo del contenido de una encuesta

Chair: Irma Morosini (Buenos Aires)

> Salle : Amphithéâtre B

### Traduction simultanée

Alberto Eguier, Eduardo Grinspon; Manuela Porto, Nuno Cotralha, José Pedro Sequeira, Elisabeth Darchis, Elisabeth Tixier, Roland Sefcick

## FORUMS

### J1.F1. Théorie et clinique du corps Familial. (Français)

Chair: Marÿse Lebreton (Bordeaux)

> Salle : E1

- Jeanne Defontaine (Paris). *Quand le corps familial vient à se fragmenter*
- Gérard Mevel et Françoise Mevel et Jean Baptiste Berniard, Véronique Dessons, Fanny Gautret, Pauline Lafon, Fanny Laramade, Patricia Leroux, Dinat Khayat, Aurore Nourry, Clémence Robin, Myriam Sauvage (Bordeaux). *A corps perdu, accord retrouvé*
- Meriem Mokdad Zmitri (Tunis). *A propos du corps dans le lien : Pistes de réflexion sur la théorie et la clinique*

### J1.F2. Psychanalyses de couple et de Famille : Nouvelles perspectives. (Français)

Chair: Anne Loncan (Albi)

> Salle : E2

- Barbara Bianchini (Milano). *La relation perverse dans le couple comme résultat de l'échec du conflit esthétique*
- André Carel (Lyon). *Résonances corporelles et psychanalyse de famille*
- Patrice Cuyenet (Besançon). *Projection et image inconsciente du corps familial : ses fonctionnalités*

### J1.F3. Clinique générationnelle. (Français)

Chair: Helena Durmanova (Aix-en-Provence)

> Salle : D1

- Elisabeth Gontier (Paris). *Métaphores de l'incestuel en thérapie de couple*
- Martine Mercier (Paris). *Addiction et lien généalogique*
- Omblin Ozoux-Teffaine (Nice). *Entre corps et somatisation, la honte. Clinique d'un lien transgénérationnel père-fils*

### J1.F4. Grossesse et périnatalité. (Français)

Chair: Martine Vermeÿlen (Bruxelles)

> Salle : F2

- Maria Eduarda Carvalho Salgado (Lisboa). *Corps de mère, corps d'enfant avant la naissance et à ensuite*
- Alberto Konicheckis (Aix-en-Provence). *Sensorialité et mouvement des premiers liens dans le processus de transmission psychique familiale*
- Martine Vermeÿlen (Bruxelles). *Agitation dans le corps familial*

## J1.F5. Obésité et troubles alimentaires. (Français)

Chair: Florence Baruch (Paris)

> Salle : G1

- Almudena Sanahuja (Besançon). *Clinique en rapport avec la psychopathologie des liens familiaux dans l'obésité, lien paradoxal entre l'individu et sa famille*
- Laurence Talichet (Roanne, France). *Obésité morbide, chirurgie bariatrique et grupo operativo*
- Elena Gayan Aragon (Palma de Mallorca, España). *La construction du lien filial maternel dans l'adoption. Obésité et homosexualité*

## J1.F6. Maladies héréditaires. (Français)

Chair: Simona Taccani (Milano, Trento)

> Salle : G2

- Marylis Bagnères (Talence, France). *Organisation défensive familiale face au handicap*
- Patricia Gachedoit (Bordeaux). *Quand le cœur « s'en-mêle » : rencontre du père avec la cardiopathie de l'enfant*
- Ermanno Margutti et Lucia Balello (Padova, Italia). *Maladie génétique et donneur : voies de ressources familiales*

## J1.F7. Regards sur l'évolution de la société. (Français)

Chair: Serge Arpin (Montréal)

> Salle : H1

- Maria Ines Assunção Fernandes, Isabel Cristina Gomes, Ruth Blay Levisky (São Paulo, Brasil). *Corps familial et diversité culturelle au Brésil : incidences sur le cadre*
- Rosa Jaitin (Lyon), Sonia Kleiman, Alberto Konicheckis, Haydée Popper, Philippe Robert. *Le corps dans les transformations actuelles des liens de parenté*
- Maria Consuelo Passos (Recife, Brasil). *Autorité : absence ou dislocations dans le corps familial contemporain*

## J1.F8. Le corps familial au centre de la créativité et de la maladie

Chair: Massimiliano Sommantico (Napoli)

> Salle : 32

- Thierry Berquière (Béziers, France). *L'habillement est issu des liens familiaux*
- Terezinha Féres-Carneiro et Andrea Seixas Magalhães (Rio de Janeiro). *Nouvelles configurations familiales : répercussions sur la psychothérapie de famille*
- Amedea Lo Russo (Padova). *Symbiose et cancer : l'assassin dissimulé*

## T1.E1. Psychosomatic and Family (English)

Chair: Maureen Boerma (London)

> Room : F1

- Alexandra Sá Leonardo & Rui Cintra (Lisboa). *Degenerative Disease : an attack to the individual body, couple body and familiar body – The psychosomatic effects on the Huntington patient's relatives*
- Carolina Sehon (Bethesda, USA) & Lea Setton (Panama). *Decoding a family's psychosomatic difficulties*
- David Scharff and Jill Scharff (Washington). *Working with families in China requires understanding of the deep structure of Chinese culture that is intertwined with the problems that prompt families to seek therapy*

## J1.ESP.1. Psicossomática vincular (Español)

Chair: Ana Losso (Buenos Aires)

> Sala : D2

- Carles Pérez Testor; Berta Aznar; Montse Davins; Inés Aramburu (Barcelona). *La colusión psicossomática en la relación de pareja: a propósito de un caso*
- Raffaele Fischetti (Padova). *Cuerpo individual y cuerpo familiar: vicisitudes de la socialidad sincrética*
- Carmen Meseguer Hernández (Madrid). *La enfermedad en el juego relacional y en la representación de la pertenencia*

## J1.ESP.2. Vicisitudes de la sexualidad (Español)

Chair: Fiorenza Milano (Padova)

> Sala : H2

- Paloma de Pablos (Madrid). *El cuerpo en pareja y la metamorfosis del amor*
- Alberto Péndola & Mercedes Péndola (Lima, Perú). *La homosexualidad a través de las generaciones. Lo importante de lo transgeneracional*
- Alberto L. Treysac (Buenos Aires). *La institución como articulador con familias con hijos discapacitados. El cuerpo sexuado como emergente*



16h00 Pause café/Coffee Break/Pausa café



16h30 18h30 Séance spéciale/special session/sesion especial

- Présentation des projets de recherche du Conseil Scientifique
- Presentación de proyectos de investigación del Consejo Científico
- Description of research projects by the Scientific Council

Chair: Evelyn Granjon (Marseille)

> Salle : Amphithéâtre B. Espace confort

**Traduction simultanée**

- André Carel (Lyon) & Carole Hamel (Montréal). *Processus d'Autorité*
- Elisabeth Darchis (Paris) et Ana Lito Marques (Lisboa). *Périnatalité et famille*
- Rosa Jaitin (Lyon), Philippe Robert (Paris) & Rosella del Guerra (Ushuaia), Daniela Lucarelli, Gabriela Tavazza (Roma), Lea Setton (Panamá), Graciela Casavilla, María Manuela Porto, Laura Puig, María Marta Sapriza (Montevideo). *Fronteras, límites e intrusión*
- Eduardo Grinson (Coordinador CS, Buenos Aires), Nilda Neves, Liliana Alvarez, Beatriz Burstein, Susana Casaurang, Manuel Liss (Buenos Aires). *Cambio clínico posible ante la solución perverso-narcisista. Posición del analista en sesión*

**RECHERCHE AD HOC**

- L'utilisation des médiations en psychanalyse de couple et de famille (PCF)

Chair: Mauro Hegenberg (São Paulo)

> Salle : E1

- Pierre Benghozi (Hyères, France). *Spatiogramme de la chambre des enfants et des adolescents et médiations à la figurabilité de l'image inconsciente du corps individuel et du corps groupal familial*
- Christiane Joubert (Lyon). *La place du corps lors des médiations dans le processus de la Thérapie Familiale Psychoanalytique*
- Irma Morosini (Buenos Aires). *Les formes de médiation en psychanalyse familiale. La récupération possible du corps familial dans un espace transitionnel partagé*

## J2.F1. Troubles somatiques et PCF. (Français)

### Chair: Haydée Popper (Paris)

> Salle : E2

- Patrick Ben Soussan (Marseille). *Du cancer, du corps, des familles et de l'infantile*
- Ezequiel Jaroslavsky (Buenos Aires). *Le sida dans le couple : du pacte au contrat narcissique*
- Simona Tacconi, Maria Luisa Drigo, Cristina Zorzato (Milano, Trento). *La folie psychosomatique familiale: aperçus cliniques et perspectives thérapeutiques*

## J2.F2. Changement pondéral : de la recherche à la clinique. (Français)

### Chair: Elisabeth Tixier (Amiens, France)

> Salle : F1

- Caroline Berque (Paris). *Obésité pédiatrique et processus de prise en charge familiale dans différents lieux d'observation*
- Marcelo Labaki Agostino et Aline Carrenho (São Paulo). *La fente dans le corps familial et la couture dans le cadre thérapeutique*
- Marie-Anne Schwaibold (Besançon). *Médiation projective: étude du corps familial à travers la « spatiographie projective » et son application clinique à l'épreuve du symptôme obésité*

## J2.F3. Infertilité et assistance médicale à la procréation. (Français)

### Chair: Alberto Eiguer (Paris)

> Salle : F2

- Lidia Levy & Isabel Cristina Gomes (São Paulo). *Le don d'ovocytes et ses incidences sur la conjugalité : une vignette clinique*
- Ouriel Rosenblum (Paris). *L'homme transsexuel, sa femme, leur enfant et le psychanalyste. Un premier corps qui se transforme, pour aller à la rencontre de ce premier corps, afin de fabriquer un nouveau corps*
- Marcellino Vetere et Luciano Tonellato (Treviso, Italia). *Vers un modèle de psychothérapie familiale corporelle*

## J2.F4. Le corps comme expression de conflits. (Français)

### Chair: Emigliu Filidori (Bastia)

> Salle : G1

- Renata Gonçalves Kerbauy (São Paulo). *Le mouvement corporel dans la psychothérapie familiale psychanalytique*
- Sonia Thorstensen (São Paulo). *L'indisponibilité sexuelle de la femme en tant que plainte conjugale*
- Gemma Trapanese (Napoli). *Le corps "hystérique" sur la scène familiale : l'inceste et son destin*

## J2.F5. Placements, adoptions, adaptations techniques. (Français)

### Chair: Françoise Mevel (Bordeaux)

> Salle : G2

- Philippe Malignac (Orléans, France). *Un repas qui ne tient pas au corps, des mots sans corps et sans histoire, des âmes errantes en quête d'un espace mythique. Une cuisine éteinte où sont enfouies les recettes familiales*
- Fiorenza Milano & Luciana Balello (Padova, Italia). *Léthargie et corps familial*
- Louis-Paul Nolet (Longueuil, QC, Canada). *Thérapie familiale en absence des enfants*

## J2.F6. Etre différent dans sa famille (Français)

Chair: Alberto Konicheckis (Aix-en-Provence ; Paris)

> Salle : H1

- Henri-Pierre Bass (Paris). *Devenir du Couple et de la Famille lors de l'atteinte d'une pathologie organique grave vecteur de Handicap chez l'enfant et nécessitant une hospitalisation de longue durée*
- Anne-Marie Guehria (Bordeaux). *Naissance d'un monstre : tentative de figuration de l'incestuel familial*
- Maria Manuela Porto, Nuno Cotralha, Maria Alexandra Leonardo, Patrícia Segurado Nunes, Jose Pedro Sequeira, Maria Da Conceição Teixeira (Lisboa, Portugal). *Synchrèse et Diaspora – Représentations et attaques du corps familial*

## J2.F7. Transmission psychique et familles contemporaines (Français)

Chair: Roland Sevcick (Lille)

> Salle : H2

- David Levisky (São Paulo). *Vulnérabilité du corps familial et développement psychique dans la postmodernité*
- Maria Lucia de Souza Campos Paiva (São Paulo). *Quelques apports concernant la transmission psychique dans une famille recomposée*
- Gigliola Tessari (Fregona TV, Italia). *Images du corps provenant d'un planning familial - les jeunes adolescentes et leurs mères*

## T2.E. Family body (English)

Chair: Christopher Vincent (Portsmouth, Hampshire, UK)

> Room: D1

- Maria Luiza Dias Garcia (São Paulo). *Somatization and family body*
- Patrícia Segurado Nunes; Rui Cintra; Lídia Craveiro; Cristina Cruz; Maria De Lurdes Leal; Amélia Pimenta; Maria Manuela Porto (Lisboa). *Guardians of Life / Guardians of Death*
- Andrea Seixas Magalhães and Terezinha Feres-Carneiro (Rio de Janeiro). *"House of the seven women": about the erasure of generational frontiers in the family*

## J2.Esp.1. Genealogía del cuerpo Familiar (Español)

Chair: Thomas Von Salis (Zürich)

> Sala : D2

- Elena Bonassi (Torino, Italia). Las prisioneras. *Reflexiones sobre el tema terapia familiar y enfermedad física*
- Liliana Álvarez; Beatriz Burstein; Susana Casaurang; Manuel Liss; Nilda Neves (Buenos Aires). *Vivir y morir en familia. Cuerpo familiar: procesos tóxicos y traumáticos*
- Alberto Péndola, Maricela García, Elvia García, Lily Vizcarra, Paty Castañeda, Teresa Gildiez, Genoveva Ambrosio (Lima, Perú). *Uno para todos y todos para uno*

## J2.Esp.2. Clínica del cuerpo Familiar (Español)

Chair: Sonia Kleiman (Buenos Aires)

> Sala : 32

- Juan González Rojas (Madrid). *El cuerpo en momentos de crisis familiar*
- Alfons Icart (Barcelona). *La psicoterapia familiar favorece la organización de la familia*
- Magdalena Ramos (São Paulo). *Anorexia y Familia*



**18h30 Réunion du Collège des représentants /  
Meeting of College of Representatives /  
Reunión del Colegio de los representantes**





Séance plénière/Plenary Session/Sesión plenaria  
Amphithéâtre B



**Table Ronde/Round Table/Mesa redonda** [3]

Les corps durant la séance et le processus thérapeutique  
The bodies during the session and the therapeutic process  
Los cuerpos durante la sesión y el proceso terapéutico

**Chair: Raffaella Fischetti (Padova) & Alberto Pédola (Lima)**

**Traduction simultanée**

Hanni Mann-Shalvi (Tel-Aviv). *The psychoanalyst's scarf as change creator in the couple parenthood or Changes in body appearance and sexual response as signifiers of growth*

Philippe Robert (Saint-Maurice, France). *Le corps du psychanalyste en thérapie familiale*



**Pause café/Coffee Break/Pausa café**



**Table Ronde/Round Table/Mesa redonda** [4]

Devenir famille : le corps familial à l'épreuve des changements  
Becoming a family : The family body faced with the change  
Devenir familia : el cuerpo familiar cuestionado por los cambios

**Chair: Pierre Benghozi (Hyères, France) & Anastasia Tsamparli (Athens)**

**Traduction simultanée**

Massimiliano Sommantico (Napoli). *Le corps « absent » du couple*

Roberto Losso y Ana Packciarz Losso (Buenos Aires). *El cuerpo domeñado: la bio-política, un nuevo platonismo-cartesianismo y las fantasías de familias "unigeneracionales"*



**Pause déjeuner/Lunch Break/Pausa almuerzo**



14h00  
16h00

## Séance spéciale/special session/sesion especial

Revista de la AIPPF/Revue de l'AIPCF/Review of the IACFP

**Chair: David Benhaïm (Montréal) & Ezequiel Jaroslavsky (Buenos Aires), Directeurs**

> Salle : Amphithéâtre B

### Traduction simultanée

Anne Loncan, Daniela Lucarelli, Irma Morosini, Graciela Consoli, Christiane Joubert, Rosa Jaitin

### RECHERCHE AD HOC

- Les débuts de la PF et l'entrée dans le processus psychanalytique de la famille
- Beginning a family psychoanalysis and the start of the family psychoanalytic process
- Los principios del PF y la entrada en el proceso psicoanalítico de la familia

**Chair: Martine Lagarrigue (Bruxelles et Bordeaux)**

> Salle : E1

- Françoise Mevel (Bordeaux, coordinatrice), Maria Teresa Castè (Santiago de Chile), Alberto Eiquer (Paris), Eduardo Grinson (Buenos Aires), Gérard Mevel (Bordeaux), Cristina Nudel (Buenos Aires), Anastasia Tsamparli (Athens), Martine Vermeylen (Bruxelles)

## FORUMS

### V.F1. Inceste et incestualité (Français)

**Chair: Christiane Joubert (Lyon)**

> Salle : E2

- Gilles Catoire (Nantes, France). *L'écoute-observation périnatale du corps du bébé dans les familles avec angoisses psychotiques*
- Maryse Lebreton (Bordeaux). *Incestualité et double interdit du toucher*
- Bruno Le Clef (Bruxelles). *Du corps et des origines dans l'institution : l'empreinte incestuelle*

### V.F2. Corps Familial, implication du thérapeute (Français)

**Chair: Chantal Diamante (Paris)**

> Salle : F1

- Robson Colosio et Maria Inês Assumpção Fernandes (São Paulo). *Le cadre psychanalytique dans la dimension du lien réseau: le corps psychique dans les rapports d'intercontenance entre le sujet, le groupe, l'institution et l'espace social et communautaire*
- Elisabeth Darchis (Bois-Colombes, France) et Françoise Mevel (Bordeaux). *Le corps de la séance : un dispositif spatial idéologique ?*
- Olga Ruiz Correa (Rio de Janeiro). *Les avatars de la parentalité*

### V.F3. Théorie et clinique du corps du couple (Français)

**Chair: Ouriel Rosenblum (Paris)**

> Salle : F1

- Romina Coin, Francesco Dettori, Michele Minolli (Milano). *Réflexions sur le barycentre subjectal dans l'intervention clinique sur le couple*
- Anna Rissoni et Manuela Tartari (Torino). *Quand le corps parle en séance : la réactualisation des expériences primaires*
- Carole Hamel (Montréal). *Corps, couple et tango*

## V.F4. Violences du vide, physiques et perverses (Français)

Chair: Evelyn Granjon (Marseille)

> Salle : G1

- Nathalie Hollande (Briançon, France) et Marilena Vottero (Torino, Italia). « *Une maison de bois pleine de glace à l'intérieur.* » *La maison comme objet de projection du corps familial*
- Cindy Vicente (Noisy-le-Grand, France) et Almudena Sanahuja (Besançon, France). *Croire à la perte d'un membre pour traverser l'adolescence*
- Jean-Louis Sourgen (Bordeaux). Corps, emprise et deuil dans Genitrix : *François Mauriac clinicien*

## V.F5. Adolescence, maternité précoce (Français)

Chair: Jeanne Defontaine (Paris)

> Salle : G2

- Florence Baruch (Paris). *L'adolescence bouscule l'homéostasie familiale*
- Ana Marques Lito (Lisboa). *La grossesse est-elle un nœud problématique transgénérationnel ? (Ré) invention de la maternité ?*
- Haydée Popper (Paris). *L'altération d'une fonction vitale corporelle comme expression d'une tentative de subjectivation au sein d'un corps familial tyrannisé*

## V.F6. Techniques appliquées aux PCF et aux Formations (Français)

Chair: Henri-Pierre Bass (Paris)

> Salle : 32

- Maira Bonafé Sei, Sandra Aparecida Serra Zanetti, Ricardo da Silva Franco (Londrina-PR, Brasil). *Génogramme: un élément de médiation, thérapeutique et informative pour la thérapie familiale psychanalytique*
- Alfredo Rapaggi (Bologna, Italia). *Le corps déterminant*
- Thomas Von Salis (Zürich). *Comment affronter la complexité de la situation psychothérapeutique ?*

## F.E1. Presentation of Couple Psychoanalysis (English)

Chair: Jill Scharff (Washington)

> Salle : H2

- Maureen Boerma (London). *Illuminating blindness to insight into unconscious couple choice*
- Ondina Greco (Milano, Italy). *Persisting dual dimension in family belonging: a clinical vignette*
- Anastasia Tsamparli (Athens). *Peerhood versus couplehood: Negotiation of sexual desire and the analytic third*

## F.E2. The body of the other in the couple (English)

Chair: Lea Setton (Panama)

> Salle : D1

- Mary Morgan (London). *One body and mind as a way of relating*
- Christopher Vincent (Portsmouth, Hampshire, UK). *Watching me, watching you, watching me: How Skype can help a couple reinforce their sense of belonging during their psychoanalytic treatment*
- Isabel Gonzalez Duarte & Maria Emilia Marques (Lisboa, Mem Martins, Portugal). *Becoming an adolescent: a changing body, in the field of the family*

## V.Esp.1. Violencias físicas y perversas

Chair: Carles Pérez Testor (Barcelona)

> Salle : D2

- Almira Rossetti Lopes y Maria Auxiliadora Alves Cordaro Bichara (São Paulo). *Un cuerpo partido : psicopatología de los vínculos familiares*
- Eduardo Alberto Grinspon (Buenos Aires). *Del cuerpo familiar incestual a la singularidad subjetiva. Pasajes por el acto o por el soma como tránsito a la reapropiación subjetiva del núcleo identitario singular*
- Janaína Da Mota Martins & Maria Consuelo Passos (Recife, Brasil). *Los impactos de la revelación del secreto del abuso sexual infantil incestuoso*

## V.Esp.2. Filiación del cuerpo en pareja y familia

Chair: David Levisky (Sao Paulo)

> Salle : H1

- Margarita Pereyra Dhó (Montevideo, Uruguay). *La pareja y el cuerpo atrapado de los hijos: La filiación, lo incestual y la cultura hoy...*
- Olga B. Ruiz Correa (Rio de Janeiro). *Los avatares de la parentalidad*
- Conceição Teixeira, Constança Biscaia (Lisboa). *Neocuerpo conyugal y vínculos neoparentales: la experiencia de la representación del cuerpo conyugal en hombres y mujeres durante el embarazo y el vínculo prenatal con el feto*



16h00 Pause café/Coffee Break/Pausa café



16h30 **Assemblée Générale/General Assembly/**  
19h30 **Asamblea general**

> Salle : Amphithéâtre B.



20h00 **Diner du Congrès/Congress Party/**  
**Cena del Congresso**

> Salle : Château du Taillan  
56 avenue de la Croix,  
33320 le Taillan Médoc



09h00

Séance plénière/Plenary Session/Sesión plenaria  
Amphithéâtre B

09h00

### Table Ronde/Round Table/Mesa redonda [5]

Les liens familiaux et le corps  
Family links and the body  
Los vínculos familiares y el cuerpo

Chair: Gérard Mevel (Bordeaux) & David Scharff (Washington)

#### Traduction simultanée

Ruth Blay Levisky (São Paulo). *Héritages maudits et conflits fraternels dans la succession d'une entreprise familiale*

Sonia Kleiman (Buenos Aires). *Lo que pueden los cuerpos*

10h30

Pause café/Coffee Break/Pausa café



11h00

### Table Ronde/Round Table/Mesa redonda [6]

Blessures générationnelles  
Generational wounds  
Heridas generacionales

Chair: Anne-Marie Guerhla (Bordeaux)  
& Lidia Levý (Rio de Janeiro)

#### Traduction simultanée

Serge Arpin (Montréal). *Le trauma sexuel et le couple*

Rosa Jaitin (Lyon). *Traumatismos y destinos pulsionales del cuerpo familiar y de pareja*

12h30

### Conclusions

Alberto Eiguer  
Amphithéâtre B



# Notes personnelles...

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

# Notes personnelles...



A series of horizontal dotted lines for writing personal notes.



Sixième Congrès, Bordeaux, France  
Sixth Congress Bordeaux, France  
Sexto Congreso, Burdeos, Francia

**Corps, Famille et couple**  
**Body, Family and Couple**  
**Cuerpo, Familia y pareja**



Informations et inscriptions :  
**[www.aipcf.net](http://www.aipcf.net) - [www.iacfp.net](http://www.iacfp.net) - [www.aippf.net](http://www.aippf.net)**

154, rue d'Alésia, 75014 Paris, France  
[aipcf.aippf@gmail.com](mailto:aipcf.aippf@gmail.com)